

# "Frère! Voyez!"

From Werther, Act II

Massenet

**105** Animé et léger ♩ = 112

Flute I  
Flute II  
Oboe I & II  
Clarinet I & II in A  
Bassoon I & II  
Horn I & II in F  
Horn III & IV in F  
Triangle  
Sophie  
Violin I  
Violin II  
Viola  
Violoncello  
Contrabass

**105** Animé et léger ♩ = 112

pizz.  
arco

*f* *p* *f* *p* *cresc.*  
*f* *p* *f* *p* *cresc.*  
*f* *p* *f* *p* *cresc.*  
*f* *p* *f* *p* *cresc.*  
*f* *p* *f* *p* *cresc.*

*f* *f* *p*

6

Fl. I *p*  $\underline{3}$

Fl. II *p*  $\underline{3}$

Ob. *f* *p*  $\underline{3}$   $\underline{3}$

Cl. *f* *p*  $\underline{3}$   $\underline{3}$

Bsn. *f* *p* 1.

Hn. I & II

Hn. III & IV *f*

Tri.

Sophie *f*  
Frè - re! Vo yez!... Vo - yez le beau bou

Vln. I *p*  $\underline{3}$   $\underline{3}$

Vln. II *f* *p* arco

Vla. *f* *p* arco

Vc. *f* *p* pizz.

Cb. *p*

II

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn. I & II

Hn. III & IV

Tri.

Sophie

quet! J'ai mis, pour le Pas-teur, le jar-din au pil - la -

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

17

Fl. I *f* *soli*

Fl. II *f* *soli*

Ob. *f*

Cl. *f*

Bsn. *f*

Hn. I & II *f* 1.

Hn. III & IV *f*

Tri. *f*

Sophie  
- ge!.. et puis l'on va dan- ser!..

Vln. I *f* *pizz.* *p* *f*

Vln. II *f* *pizz.* *p* *f*

Vla. *f* *pizz.* *p* *f*

Vc. *f* *pizz.* *p* *f*

Cb. *f* *sempre pizz.* *p* *f*

Detailed description: This page of a musical score covers measures 17 through 20. It features a vocal soloist (Sophie) and a full symphony orchestra. The vocal line begins in measure 17 with the lyrics "ge!.. et puis l'on va dan- ser!..". The instrumental parts include Flutes I and II (both marked *f* and *soli*), Oboe, Clarinet, Bassoon, Horns I & II (marked *f* and *1.*), Horns III & IV (marked *f*), Trumpet (marked *f*), Violins I and II (marked *f* and *pizz.*), Viola (marked *f* and *pizz.*), Violoncello (marked *f* and *pizz.*), and Contrabass (marked *f* and *sempre pizz.*). The score shows dynamic changes from *f* to *p* and back to *f* across the measures.



27

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Bsn.  
Hn. I & II  
Hn. III & IV  
Tri.  
Sophie  
Vln. I  
Vln. II  
Vla.  
Vc.  
Cb.

le som - bre vi - sa - ge!.. Mais au - jour - d'hui, Mon-sieur Wert -

*pp*

*pp*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 27. It features a vocal line for 'Sophie' and several instrumental parts. The vocal line has lyrics: 'le som - bre vi - sa - ge!.. Mais au - jour - d'hui, Mon-sieur Wert -'. The instrumental parts include Flutes I and II, Oboe, Clarinet, Bassoon, Horns I & II, Horns III & IV, Trumpet, Violin I and II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The score is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The vocal line starts with a rest, followed by a melodic phrase. The instrumental parts are mostly rests, with some melodic lines in the Viola and Violoncello parts. The Viola and Violoncello parts have a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and a hairpin crescendo leading to it. The page number '27' is written at the top left of the first staff.

32

Fl. I *p* *pp*

Fl. II *p* *pp*

Ob. *p* *pp*

Cl. *p* *pp*

Bsn. *p* *pp*

Hn. I & II *p* *pp*

Hn. III & IV *p* *pp*

Tri. *p*

Sophie  
her. Tout le monde est joy - eux! le bon-heur est dans l'air!

Vln. I *pp*

Vln. II (divisi) *pp*

Vla. pizz. *pp*

Vc. pizz. (divisi) *pp*

Cb. *pp*

Detailed description: This page of a musical score covers measures 32 to 35. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The woodwind section includes Flute I and II, Oboe, Clarinet, Bassoon, Horns I & II, and Horns III & IV. The brass section includes Trumpet and Trombone. The string section includes Violin I and II, Viola, Violoncello, and Contrabass. A vocal line for Sophie is present with lyrics in French. Dynamics range from piano (*p*) to pianissimo (*pp*). Measure 32 features a triplet in the Flute I part. Measure 34 features a triplet in the Clarinet part. Measure 35 features a triplet in the Bassoon part. The vocal line starts in measure 32 with the word 'her.' and continues through measure 35 with the lyrics 'Tout le monde est joy - eux! le bon-heur est dans l'air!'. The string section plays a sustained harmonic accompaniment throughout the measures.

Très peu retenu (♩ = 104)

37

Fl. I  
Fl. II  
Ob.  
Cl.  
Bsn.  
Hn. I & II  
Hn. III & IV  
Tri.  
Sophie

solo, laissez vibrer  
*pp*

Très peu retenu (♩ = 104)

Vln. I  
Vln. II  
Vla.  
Vc.  
Cb.

arco *pp*  
arco *pp*  
arco *pp*  
*pp*  
*pp*



44

1. solo

*p*

Ob.

*p*

Cl.

*p*

Bsn.

Hn. I & II

Hn. III & IV

Tri.

*p*

Sophie

me Dans l'a - zur res-pleu - dis - sant La pu-re clar-té des- cend De nos

Vln. I

Vln. II

Vla.

arco

Vc.

Cb.



108

55

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn. I & II

Hn. III & IV

Tri.

laissez vibrer

f

Sophie

le bon-heur est dans l'air! Et l'oi - seau qui monte sux

doux

108

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

arco

doux et bien chanté

f

pp

pp

pp

pp

60

1. solo *p* *rall.* *Tempo primo (subito)*

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn. I & II

Hn. III & IV

Tri.

*pp*

Sophie

cieux Dans la bri - se qui sou - pi - re... Est re - ve - nu

*rall.* *Tempo primo (subito)*

Vln. I *dim.* *pp*

Vln. II *dim.* *pp*

Vla. *dim.* *pp*

Vc. *dim.* *pp*

Cb. *pp*

poco rall..

66

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn. I & II

Hn. III & IV

Tri.

Sophie

pour - nous di - - re Que Dieu per - met d'être

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*ppp*

*ppp*

*ppp*

*ppp*

poco rall..

poco rall..



81

Fl. I

Fl. II

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn. I & II

Hn. III & IV

Tri.

Sophie

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Tout le monde est heu - reux!